

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



SINO BIOPHARMACEUTICAL LIMITED

中國生物製藥有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

網站：[www.sinobiopharm.com](http://www.sinobiopharm.com)

(股票編號：1177)

截至二零一二年十二月三十一日止年度業績公告

## 財務摘要

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團錄得以下經營業績：

- 營業額約 832,666 萬港元，較去年同期增長約 44%；
- 計入透過損益以公允價值列賬之權益投資之未實現公允價值(利潤)／虧損及相關遞延稅前及後，集團應佔盈利分別約 85,826 萬港元及約 89,076 萬港元，較去年同期分別增長約 36.4% 及約 92.5%；
- 根據集團應佔盈利計入透過損益以公允價值列賬之權益投資之未實現公允價值(利潤)／虧損及相關遞延稅前及後，每股基本盈利分別約 17.37 港仙及約 18.03 港仙，較去年同期分別增長約 36.7% 及約 92.8%；
- 新產品銷售佔本集團總營業額約 17.8%；及
- 於二零一二年十二月三十一日之現金及銀行結餘約 288,019 萬港元。

本公司董事會(「董事」)建議派發截至二零一二年十二月三十一日止末期股息每股 2 港仙，連同已派發首三季度股息每股 3 港仙，全年合共派發股息每股 5 港仙。

## 公司概覽

中國生物製藥有限公司(「本公司」)及其附屬公司和一家共同控制公司(「本集團」)是一家綜合性兼集團化之製藥企業。本集團主要透過應用先進的中藥現代化技術和生物技術，研發、生產及銷售多種促進人類健康的生物藥品、中藥現代製劑及化學藥品。本集團亦策略性地透過一家位於中華人民共和國(「中國」)湖南省的正大邵陽骨傷科醫院拓展醫療及醫院業務。

本集團的藥品主要針對心腦血管及肝病治療領域，並正在致力發展治療腫瘤、鎮痛、糖尿病、呼吸系統疾病以及其他疾病領域的藥物，以滿足市場和廣大的醫生及患者的需要。

### 主要產品：

心腦血管用藥：	凱時(前列地爾)注射液、依倫平(厄貝沙坦／氫氯噻嗪)片、 天晴寧(羥乙基澱粉130)注射液
肝病用藥：	天晴甘美(異甘草酸鎂)注射液、潤眾(恩替卡韋)分散片、 名正(阿德福韋酯)膠囊、天晴甘平(甘草酸二銨)腸溶膠囊、 甘利欣(甘草酸二銨)注射液和膠囊、天晴複欣(苦參素)注射液和膠囊
抗腫瘤用藥：	天晴依泰(唑來膦酸)注射液
鎮痛用藥：	凱紛(氟比洛芬酯)注射液

### 具發展潛力之主要產品：

心腦血管用藥：	天晴甘安(甘油果糖)注射液
抗腫瘤用藥：	仁怡(帕米膦酸二鈉葡萄糖)注射液、止若(鹽酸帕洛諾司瓊)注射液
糖尿病用藥：	泰白(鹽酸二甲雙胍)緩釋片
呼吸系統用藥：	天晴速樂(噻托溴銨)粉霧吸入劑
腸外營養用藥：	新海能(混合糖電解質)注射液
肛肠科用藥：	葛泰(地奧司明)片
抗感染用藥：	天冊(比阿培南)注射液

本集團已取得中國國家食品藥品監督管理局頒佈的有關藥品生產質量管理(「GMP」)的規範認證書的劑型包括：大容量注射液、小容量注射液、非PVC共擠膜注射液、膠囊、片劑、散劑和顆粒劑。此外，本集團亦獲得江蘇省衛生廳頒發的GMP膠囊劑保健食品認證書。

本集團共同控制公司北京泰德製藥股份有限公司（「北京泰德」）已於二零零八年二月獲得日本厚生勞動省對外國製藥企業的GMP認證許可。自此，日本製藥企業可將日本國內在研及已上市的醫藥品無菌製劑委託北京泰德生產，及出口到日本。

本集團主要附屬公司江蘇正大天晴藥業股份有限公司（「江蘇正大天晴」）、南京正大天晴製藥有限公司（「南京正大天晴」）、北京正大綠洲醫藥科技有限公司、江蘇正大豐海製藥有限公司（「江蘇豐海」）、江蘇正大清江製藥有限公司（「江蘇清江」）、青島正大海爾製藥有限公司（「青島海爾」）、上海通用製藥有限公司（「上海通用」）及連雲港潤眾製藥有限公司（「連雲港潤眾」）和一家共同控制公司北京泰德均屬高新技術企業。江蘇正大天晴被中國醫藥工業資訊中心評為「二零一一年中國醫藥企業最具投資價值企業」。北京泰德被北京市科學技術委員會認定為「北京市脂質靶向製劑工程技術研究中心」。此外，南京正大天晴、江蘇清江和江蘇豐海分別被江蘇省科學技術廳認定為江蘇省抗腫瘤及心腦血管類植物化學藥物製劑工程技術研究中心、骨科藥物製劑工程技術研究中心和腸外營養工程技術研究中心。

江蘇正大天晴研發中心乃中國人事部授予的「博士後科研工作站」，是中國唯一一個「新型肝病藥物工程技術研究中心」。

二零一一年九月江蘇正大天晴的小劑量注射劑獲得國家食品藥品監督管理局批出全國首張新版GMP證書（證書編號CN20110001）。

本公司獲選成為恆生綜合行業指數-消費品製造業和恆生綜合小市值指數成份股，於二零一零年三月八日正式生效。

本集團網站：<http://www.sinobiopharm.com>

## 管理層討論及分析

### 行業回顧

二零一二年為環球經濟環境動盪的一年。受國際經濟環境持續不穩定和中國政府對國內經濟進行宏觀調控的影響下，中國國民生產總值錄得近幾年來首次低於8%的年增長，同時也令醫藥行業的內外經營環境產生了複雜的變化，行業整體生產成本壓力加重，利潤空間進一步減少。然而，受惠於中國政府近年一直對衛生事務投放高達雙位增長的財政資金以助發展，促使醫藥行業成為少

數能持續高速發展的行業。於二零一二年，中國藥品市場規模已經達到人民幣9,361億元。根據公佈的統計資料顯示，醫藥行業於二零一二年的業績穩步攀升，由二零一二年一月至十二月，醫藥製造業整體的銷售收入同比增長了19.8%，而利潤總額同比亦上升19.8%。

## 業務回顧

於回顧年度內，縱然面對國家宏觀經濟調整、醫改政策相繼出台、通脹及生產成本壓力增加等內外經營環境的變化，但本集團所屬各企業仍能達到年度經營目標，採取多方面措施以積極應對各種不利因素。這些措施包括加強品質管制體系建設、積極推進技術和管理的創新，以及對生產各環進行嚴格管理，從而增加有效產出、提高勞動生產率、確保產品品質和不斷提升企業品牌形象。本集團各企業堅持在專業領域做強、做大的發展戰略，透過充份發揮專業化銷售隊伍的力量，拓展新市場及加大市場佔有率；並繼續加強產品的專業化學術推廣、市場投入和整合力度，進一步鞏固和擴大各產品的市場份額和覆蓋率；另亦拓展新的銷售渠道，令營業額和利潤取得較去年同期大幅增加的佳績，使公司得以保持快速穩步的發展。本集團多年來一直致力於堅持品牌的創新性，注重強化核心競爭力，持續加大在新產品研究與開發（「研發」）方面的投入，讓創新與傳承結合，從而不斷提升企業品牌形象。於回顧年度內，江蘇正大天晴的抗腫瘤一類新藥「馬來酸舒布替尼」成功取得了國家藥監局的臨床批件，進入臨床研究。

本集團於回顧年度內錄得營業額約832,666萬港元，較去年同期增長約44%；計入透過損益以公允價值列賬之權益投資之未實現公允價值（利潤）／虧損及相關遞延稅前及後，集團應佔盈利分別約85,826萬港元及約89,076萬港元，較去年同期分別增長約36.4%及約92.5%；根據集團應佔盈利計入透過損益以公允價值列賬之權益投資之未實現公允價值（利潤）／虧損及相關遞延稅前及後，每股基本盈利分別約17.37港仙及約18.03港仙，較去年同期分別增長約36.7%及約92.8%；現金及銀行結餘約288,019萬港元。

本集團在製藥業務方面繼續以發展專科治療領域相關產品為主，致力打造專科品牌。集團以具規模的心腦血管用藥系列及肝病用藥系列為基礎，積極拓展抗腫瘤藥系列、鎮痛藥系列、糖尿病用藥系列、呼吸系統用藥、腸外營養用藥、肛腸科用藥及抗感染用藥系列等產品。

本集團的主要盈利貢獻來自江蘇正大天晴、北京泰德、南京正大天晴和正大青春寶製藥有限公司。

### **心腦血管用藥**

心腦血管用藥主要由北京泰德和南京正大天晴製造，佔本集團營業額約16.5%。其主要產品為北京泰德生產的凱時注射液。該產品是根據藥物傳遞系統(DDS)理論製成的脂微球靶向製劑，能有效改善心腦血管微循環障礙，也是國內首種脂微球靶向緩釋製劑。其獨有的製劑技術使其療效較同類產品更為顯著，故佔據絕大部份市場佔有率。該產品自上市以來獲得多個國家獎項，北京泰德更於二零零八年二月獲得日本厚生勞動省GMP認證證書。截至二零一二年十二月三十一日止年度的凱時注射液的銷售額約169,251萬港元，較去年同期增長約25%。

南京正大天晴於二零零六年推出的天晴寧注射液為血液容量擴充劑，主要用於患者失血後的血液容量補充。由於此產品可以代替血液，故市場非常龐大。截至二零一二年十二月三十一日止年度，該產品銷售額約22,095萬港元，較去年同期增長約24%。另一藥品依倫平片截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額約28,508萬港元，較去年同期顯著增長約48.6%。

### **肝病用藥**

肝病用藥是江蘇正大天晴的主要產品系列，截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額達約382,735萬港元，佔本集團營業額約46%。

江蘇正大天晴的肝病用藥系列由保肝降酶和抗肝炎病毒用藥兩大類用藥構成。以甘草為原料的甘利欣注射液和膠囊是中國保肝降酶的第一品牌藥。截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額約17,187萬港元，較去年同期下降約9.1%。在行政保護期屆滿後，仿製品大批出現，導致市場競爭加劇的情況下，江蘇正大天晴推出天晴甘平腸溶膠囊，由於其更優於甘利欣膠囊的療效和擁

有知識產權保護，於年度內，銷售額持續上升至約31,401萬港元，較去年同期增長約24.4%。於二零零五年，以甘草為原料提取分離甘草酸，再將結構異化的專利藥天晴甘美注射液上市，同樣顯示出秀麗市場前景。於回顧年度內，該產品銷售額約136,694萬港元，較去年同期大幅增長約60.7%，相信以甘草為原料的系列藥可確保江蘇正大天晴維持保肝降酶藥的市場領先地位。

於二零零六年上市的專利藥名正膠囊是目前國際上以化學合成之抗肝炎病毒的一線藥物，上市後市場反應良好，銷量迅速上升，已經成為抗肝炎病毒的重磅產品。截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額已達約78,125萬港元，較去年同期增長約10%。

江蘇正大天晴研製的治療乙肝新藥－潤眾(恩替卡韋)分散片於二零一零年二月獲得新藥證書和生產批件，成為國內首家獲准生產該製劑的企業，並於二零一零年三月推出市場。截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額約106,927萬港元，較去年同期大幅增長約115.3%。潤眾分散片為新一代鳥嘌呤核苷類似物口服藥，主要用於治療乙肝病毒感染，其抑制病毒複製的能力強大，並擁有耐藥率極低的特點。恩替卡韋自二零零五年上市以來，在全球市場上銷售增長迅速，是目前臨床使用效果最好的抗乙肝病藥物之一。

### **抗腫瘤用藥**

抗腫瘤用藥主要由江蘇正大天晴和南京正大天晴研發生產，主要產品為天晴依泰注射液、天晴日安注射液、止若注射液和仁怡注射液。截至二零一二年十二月三十一日止年度，抗腫瘤用藥之銷售額約61,312萬港元，較去年同期顯著增長約41.9%。

### **鎮痛藥**

鎮痛藥凱紛注射液是由北京泰德研發生產，並於二零零五年推出的產品。該產品的特點是根據DDS理論研製而成的脂微球靶向緩釋製劑，具有獨特的靶向性，大大提升產品的鎮痛效果之餘，副作用明顯降低。截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額約63,421萬港元，較去年同期大幅增長約52.2%。

## **糖尿病用藥**

由江蘇正大天晴研發生產的太白緩釋片是本集團用於糖尿病治療的降糖藥。中國糖尿病患者多達3,000萬人，而鹽酸二甲雙胍屬降糖藥的一線藥。由於太白緩釋片有緩慢釋放藥物的作用，可使該藥在患者體內維持平穩的血糖水平。截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額約為4,106萬港元，較去年同期下降約13.3%。

## **呼吸系統用藥**

呼吸系統用藥主要產品為天晴速樂(噻托溴銨)粉霧吸入劑。截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額約7,576萬港元，較去年同期大幅增長約112.8%。

## **腸外營養用藥**

腸外營養用藥主要產品為新海能(混合糖電解質)注射液。截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額約25,233萬港元，較去年同期顯著增長約278.3%。

## **肛腸科用藥**

肛腸科用藥主要產品為葛泰(地奧司明)片。截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額約14,530萬港元，較去年同期增長約32.1%。

## **抗感染用藥**

抗感染用藥主要產品為天冊(比阿培南)注射液。截至二零一二年十二月三十一日止年度之銷售額約36,591萬港元，較去年同期大幅增長約65.7%。

## **研究及開發**

本集團繼續專注心腦血管、肝病、抗腫瘤、鎮痛和呼吸系統等治療領域的新產品研發。於回顧年度內，集團取得新藥證書3件、臨床批件15件及生產批件8件。已累計有臨床批件、正在進行臨床試驗、申報生產的在研產品70件，其中心腦血管用藥14件、肝病用藥10件、抗腫瘤用藥26件、呼吸系統用藥4件、糖尿病用藥1件及其它類用藥15件。

一直以來，集團十分重視研發，以結合自主創新、聯合開發、及仿創開發的研發理念，不斷提升研發水平和速度，並視其為可持續發展的基礎，加大研發的資金投入。截至二零一二年十二月三十一日止年度研發資金投入達約57,127萬港元，佔銷售額約6.9%。

本集團亦十分重視對智慧財產權的保護，鼓勵企業積極申報各種專利，以提高本集團的核心競爭能力。於回顧年度內，本集團共申請發明專利54項，申請外觀設計專利和實用新型專利7項，獲授權發明專利36項。本集團合共獲得發明專利授權288項、實用新型專利授權3項及外觀設計專利授權40項。

## 投資者關係

本集團一直致力以維持高水平之企業管治為目標。於回顧年度內，本集團積極透過多種渠道與投資者緊密聯繫，保持良好及充份的交流和溝通，以擴大海內外投資者對本集團的認識，並了解本集團之最新動向。另一方面，本集團亦深明投資者對公司管治的啓發和重要性，故也籍著與投資者的交流，收集更多寶貴訊息及意見，以進一步提高企業管治水平。

於回顧年度內，本集團主動向投資者發佈最新業務發展訊息，並積極參與合共30個於歐美及亞洲區舉行的大型投資者會議和路演，包括「摩根士丹利第三屆年度香港投資者峰會」、「高盛第三十三屆全球醫療行業會議」、「摩根大通二零一二年中國投資論壇」、「德意志銀行第三屆年度亞洲會議」、「美銀美林中國大會」及「瑞信二零一二年亞洲醫療行業會議」等。另外，本集團亦為超過230家國際及本地機構投資者安排了多次內地廠房參觀、電話會議及單對單會議，讓投資者充份了解本集團最新營運情況，以鞏固股東、投資者及客戶之信心。

此外，本集團於Institutional Investor雜誌之「二零一二年全亞洲管理團隊」排行榜取得優異排名，並榮獲多項殊榮，反映本集團與投資者界緊密聯繫的成果。這些殊榮包括由買方分析員投票選出的「最佳投資者關係專員（醫療保健和製藥業）」第一位、「最佳香港公司」第二十七位及「最佳榮譽公司」第三十八位。本集團的卓越排名，乃綜合500家買方投資機構中超過900名基金經理及投資專業人士，以及75家機構中約490名賣方分析員之正面意見而成的。從本集團在各項類別的優異排名，再次顯示了投資界對本集團之高度認可。



與此同時，本集團通過在本公司及香港聯合交易所有限公司網站公佈年報及中期報告、季度、中期及年度業績公告、披露及通函，並透過適時發放企業公告，向股東及投資者發放公司訊息，以保持高透明度。

## 企業管治守則

董事認為，本公司於截至二零一二年十二月三十一日止年度內一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載之《企業管治守則》條文（於二零一二年四月一日前名為企業管治常規守則）條文，惟以下守則條文第 A.6.7 條及第 E1.2 條之偏離除外：-

- (i) 守則條文第 A.6.7 條有關獨立非執行董事（「獨董」）及其他非執行董事需出席股東會。本公司四位獨董中，兩位獨董有出席本公司於二零一二年五月二十八日舉行之股東週年大會（「股東週年大會」），另外兩位獨董則因其他業務安排而缺席股東週年大會；及
- (ii) 守則條文第 E.1.2 條規定獨立董事委員會主席出席為批准關連交易而舉行之股東特別大會。本公司曾於二零一二年七月十三日舉行股東特別大會（「股東特別大會」），以批准本公司一項主要及關連交易。該獨立董事委員會主席因另有公務，未能出席股東特別大會，但已委託其餘兩名出席之獨董協助解答股東之提問。

## 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄十所載之《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）的所有規定守則。在向所有董事作出特定查詢後，確認所有董事已遵守上市公司董事進行證券交易的標準守則所訂的規定。

## 流動資金及財務資源

本集團之流動資金狀況仍維持強勁。於回顧年度內，本集團之資金主要來自日常業務、於二零零五年出售中外科技有限公司及分別於二零一零年一月及六月進行先舊後新配售所得之現金。於二零一二年十二月三十一日，本集團之現金及銀行結餘約 288,019 萬港元（二零一一年十二月三十一日：約 211,015 萬港元）。

## 資本架構

於二零一二年十二月三十一日，本集團有短期貸款，金額約為2,115萬港元(二零一一年十二月三十一日：約5,059萬港元)及長期貸款，金額約1,990萬港元(二零一一年十二月三十一日：約3,455萬港元)。

## 資產抵押

於二零一二年十二月三十一日，本集團概無任何資產抵押(二零一一年十二月三十一日：無)。

## 或然負債

於二零一二年十二月三十一日，本集團及本公司均沒有重大之或然負債(二零一一年十二月三十一日：無)。

## 資產及負債比率

於二零一二年十二月三十一日，本集團之總資產約781,516萬港元(二零一一年十二月三十一日：約629,550萬港元)，總負債約203,046萬港元(二零一一年十二月三十一日：約151,913萬港元)，而資產及負債比率(總負債除以總資產)約26%(二零一一年十二月三十一日：約24.1%)。

## 僱員及薪酬政策

本集團根據僱員之表現、經驗及當時之市場薪酬，釐訂其薪津。其他僱員福利包括強積金、保險及醫療、資助培訓，以及購股權計劃。於回顧年度內，僱員成本(包括董事酬金)總額約為886,717,000港元(二零一一年：約641,678,000港元)。

## 承受匯率波動風險

本集團大部份資產及負債均以人民幣、美元及港元定值。於中國的合資企業獲准為經常性項目(包括向合資企業的外方投資者支付股息及盈利)將人民幣兌換成外幣。港元與美元之匯率長期以固定聯繫匯率掛鈎，董事認為本集團不會承受重大之外幣匯率風險，因此並無實施對沖或其他措施。

## 展望

中國的醫藥行業已經高速發展了十年，隨著中國經濟水平的逐漸提高和國家衛生醫療保障制度的不斷完善，將賦予醫藥產業新一輪高速成長的契機。二零一三年初，衛生部公佈，將今年新型農村合作醫療資金總額增加人民幣2,700億元，肺癌和胃癌等20種疾病全部納入農村醫療大病保障範疇。這些政策無疑加大了對醫藥行業的需求，拓展了醫藥行業的發展空間。衛生部最近新公佈的《國家基本藥物目錄》收載藥物較上一版增加了60%，年初首次明確提出了二級以上醫療機構使用基本藥物的比例，這些政策或將使基本藥物市場迎來爆發式增長。

隨著經濟水平和衛生醫療水準的不斷提高，未來中國醫療衛生健康產業發展重點將從以治療為主轉變為以預防為主，又會以傳染病預防為主轉變為以慢性病預防為主。大健康產業會快速發展成為中國醫藥產業的亮點，雖為醫藥產業帶來了挑戰，但同時也給能夠跟隨產業發展趨勢而迅速調整產業戰略的優質醫藥企業帶來新的發展契機。挑戰和機遇並存，然而，機遇大於挑戰，故本集團對醫藥行業的長遠發展仍保持樂觀

## 股東週年大會

本公司將於二零一三年五月二十八日(星期二)召開股東週年大會(「股東週年大會」)，大會通告將盡快根據本公司組織章程及章程細則及上市規則刊發，並寄發予各股東。

## 致謝

承蒙各位股東的鼎力信賴、支持和理解，本集團全體員工不懈努力，本人謹代表董事會致以謝意。

## 業績

本公司董事會宣佈本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之簡明綜合業績，連同二零一一年同期之比較數字如下：

### 簡明綜合利潤表

	附註	截至十二月三十一日 止年度	
		二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
營業額	5	8,326,656	5,782,337
銷售成本		(1,721,901)	(1,242,928)
毛利		6,604,755	4,539,409
其他收入及利潤	5	154,504	105,090
銷售及分銷成本		(3,657,806)	(2,485,414)
行政費用		(727,923)	(568,963)
其他費用		(576,651)	(578,953)
財務成本	6	(9,650)	(11,289)
應佔一家聯營公司盈利／(虧損)		1,726	(4,122)
除稅前盈利	7	1,788,955	995,758
所得稅費用	8	(371,483)	(166,519)
本年度盈利		1,417,472	829,239
盈利歸屬於：			
母公司持有者		890,758	462,801
非控制權益		526,714	366,438
		1,417,472	829,239
歸屬於母公司普通股 權益持有者之每股盈利	10		
— 基本及攤薄後		18.03 港仙	9.35 港仙

本年度應付及建議股息之詳情列載於附註9。

## 簡明綜合全面收益表

	截至十二月三十一日 止年度	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
本年度盈利	<b>1,417,472</b>	829,239
其他全面收益		
可供出售投資：		
公允價值變動，除稅後	–	(5,821)
物業重估利潤	<b>58,256</b>	143,756
所得稅影響	<b>(12,873)</b>	(30,618)
	<b>45,383</b>	113,138
海外營運換算之匯兌差額	<b>22,866</b>	132,820
本年度其他全面收益，除稅後	<b>68,249</b>	240,137
本年度總全面收益	<b>1,485,721</b>	1,069,376
歸屬於：		
母公司持有者	<b>943,974</b>	617,327
非控制權益	<b>541,747</b>	452,049
	<b>1,485,721</b>	1,069,376

簡明綜合財務狀況表

	附註	二零一二年 十二月三十一日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		1,927,746	1,687,824
預付土地租賃費用		149,190	147,454
商譽		78,676	78,651
其他無形資產		85,469	75,726
於一家聯營公司之投資		27,289	25,512
可供出售投資		29,820	68,657
長期預付款		326,284	306,247
遞延稅項資產		69,364	34,244
<b>總非流動資產</b>		<b>2,693,838</b>	<b>2,424,315</b>
<b>流動資產</b>			
存貨		590,897	451,730
交易及票據應收賬款	11	1,275,776	914,286
預付、按金及其他應收款		254,362	262,957
透過損益以公允價值列賬之權益投資		119,479	131,135
應收相關公司款項		614	922
現金及銀行結餘	12	2,880,189	2,110,151
<b>總流動資產</b>		<b>5,121,317</b>	<b>3,871,181</b>
<b>流動負債</b>			
應付賬款	13	300,807	220,683
其他應付款及預提費用		1,510,974	1,023,627
付息銀行借款		21,146	50,590
應付稅項		42,412	57,770
應付相關公司款項		6,180	17,850
<b>總流動負債</b>		<b>1,881,519</b>	<b>1,370,520</b>
<b>淨流動資產</b>		<b>3,239,798</b>	<b>2,500,661</b>
<b>總資產減流動負債</b>		<b>5,933,636</b>	<b>4,924,976</b>
<b>非流動負債</b>			
遞延政府補貼		90,108	62,539
付息銀行借款		19,902	34,549
遞延稅項負債		38,930	51,523
<b>總非流動負債</b>		<b>148,940</b>	<b>148,611</b>
<b>淨資產</b>		<b>5,784,696</b>	<b>4,776,365</b>
<b>權益</b>			
歸屬於母公司持有者之權益			
已發行股本	14	123,536	123,536
儲備		4,359,611	3,663,054
建議末期股息		98,829	49,415
<b>非控制權益</b>		<b>4,581,976</b>	<b>3,836,005</b>
		<b>1,202,720</b>	<b>940,360</b>
		<b>5,784,696</b>	<b>4,776,365</b>

附註：

## 1. 編製基準

該等財務報表乃根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）所頒佈之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（當中包括所有香港財務報告準則、香港會計準則（「香港會計準則」）及詮釋）、香港公認會計準則及香港公司條例之披露規定而編製。該等財務報表乃根據歷史成本慣例編製，惟若干界定為物業、廠房及設備之建築物和權益投資以公允價值計量。除另有所指外，該等財務報表乃以港元（「港元」）呈列，所有價值調整至最接近之千位數。

### 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一二年十二月三十一日止年度之財務報表。附屬公司乃採用與本公司相同呈報日及一致會計政策來編製財務報表。附屬公司之業績自收購之日（即本集團取得控制權之日期）起綜合，及綜合至直至該等控制權終止日期為止。本集團內部所有公司間之結餘、交易、集團內公司間交易產生之未變現收益及虧損以及股息均全部於綜合時抵銷。

附屬公司之總全面收益乃歸屬於非控制權益，即使此舉會引致負數結餘。

一家附屬公司之擁有權權益發生變動（並未喪失控制權），則按權益交易列賬。

倘本集團失去對一家附屬公司之控制權，則其撤銷確認(i) 該附屬公司之資產（包括商譽）及負債；(ii) 任何非控制權益之賬面價值；及(iii) 於權益內記錄之累計匯兌差額；及確認(i) 所收代價之公允價值；(ii) 所保留任何投資之公允價值；及(iii) 損益賬中任何因此產生之盈餘或虧損。先前於其他全面收益表內確認之本集團應佔部份重新分類為損益或滾存盈利（視何者屬適）。

## 2. 會計政策及披露變動

本集團於本年度財務報表首次採納以下新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第1號修訂本

香港財務報告準則第1號首次採納香港財務報告準則之修訂本  
— 惡性通貨膨脹及取消首次採納者之固定日期

香港財務報告準則第7號修訂本

香港財務報告準則第7號金融工具之修訂本：披露—金融資產之轉移

香港會計準則第12號修訂本

香港會計準則第12號所得稅之修訂本—遞延稅：收回相關資產

採納新訂及經修訂香港財務報告準則並無對該等財務報表造成重大財務影響。

### 3. 已頒佈但尚未生效之香港財務報告準則

本集團並未於該等財務報表內應用下列已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第1號修訂本	香港財務報告準則第1號之修訂本首次採納香港財務報告準則—政府貸款 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第7號修訂本	香港財務報告準則第7號金融工具之修訂本：披露—金融資產與金融負債抵銷 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第11號	合營安排 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第12號	於其他實體的權益披露 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第10號、第11號及第12號修訂本	香港財務報告準則第10號、第11號及第12號之修訂本—過渡指引 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第10號、第12號及香港會計準則第27號(二零一一年)修訂本	香港財務報告準則第10號、第12號及香港會計準則第27號(二零一一年)之修訂本—投資實體 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第13號	公允價值計量 <sup>2</sup>
香港會計準則第1號修訂本	香港會計準則第1號之修訂本財務報表之呈列—其他全面收益項目之呈列 <sup>1</sup>
香港會計準則第19號(二零一一年)	僱員福利 <sup>2</sup>
香港會計準則第27號(二零一一年)	獨立財務報表 <sup>2</sup>
香港會計準則第28號(二零一一年)	於聯營公司及合營公司的投資 <sup>2</sup>
香港會計準則第32號修訂本	香港會計準則第32號金融工具之修訂本：呈列—金融資產與金融負債抵銷 <sup>3</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會)—詮釋第20號	地表採礦生產階段的剝採成本 <sup>2</sup>
年度改進 二零零九年至二零一一年週期	若干於二零一二年六月發行之香港財務報告準則修訂本 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> 於二零一二年七月一日或之後開始年度期間生效

<sup>2</sup> 於二零一三年一月一日或之後開始年度期間生效

<sup>3</sup> 於二零一四年一月一日或之後開始年度期間生效

<sup>4</sup> 於二零一五年一月一日或之後開始年度期間生效

### 4. 經營分部資料

按管理層所需，本集團將業務按產品和服務分成業務單位，持續經營業務之三個可呈報營運分部資料如下：

- (a) 中藥現代製劑及西藥分部包括生產、銷售及配銷中藥現代製劑產品及西藥產品；
- (b) 投資分部為從事長期及短期投資；及
- (c) 其他分部主要包括(i)本集團之研發部門，並提供服務予第三方；及(ii)相關醫療及醫院業務。

管理層會獨立監察營運分部之業績而作出資源分配之決定及評定其表現。分部表現評估乃根據可呈報分部盈利／(虧損)，即本集團經調整稅前盈利／(虧損)。

分部資產不包括被視為以集團形式管理之遞延稅項資產及於一家聯營公司之權益。

分部負債不包括被視為以集團形式管理之應付稅項及遞延稅項負債。



截至二零一二年十二月三十一日止年度之分部業績

	中藥現代 製劑及西藥 千港元	投資 千港元	其他 千港元	總計 千港元
分部營業額：				
售往外部的客戶	8,112,584	–	214,072	8,326,656
合計	<u>8,112,584</u>	<u>–</u>	<u>214,072</u>	<u>8,326,656</u>
分部業績	<u>1,838,310</u>	<u>27,769</u>	<u>59,913</u>	<u>1,925,992</u>
調整：				
利息及不可分攤利潤				65,926
不可分攤的費用				(204,689)
應佔一家聯營公司之盈利				1,726
除稅前盈利				1,788,955
所得稅費用				(371,483)
本年度盈利				<u>1,417,472</u>
資產及負債				
分部資產	5,360,898	2,118,129	239,475	7,718,502
調整：				
於一家聯營公司之投資				27,289
其他不可分攤資產				69,364
總資產				<u>7,815,155</u>
分部負債	1,840,598	41,336	67,183	1,949,117
調整：				
其他不可分攤負債				81,342
總負債				<u>2,030,459</u>
其他分部資料：				
折舊和攤銷	<u>187,588</u>	<u>1,241</u>	<u>6,063</u>	<u>194,892</u>
資本支出	<u>394,568</u>	<u>486</u>	<u>9,814</u>	<u>404,868</u>
其他非現金費用	<u>4,568</u>	<u>23</u>	<u>–</u>	<u>4,591</u>

截至二零一一年十二月三十一日止年度之分部業績

	中藥現代 製劑及西藥 千港元	投資 千港元	其他 千港元	總計 千港元
<b>分部營業額：</b>				
售往外部的客戶	5,765,720	–	16,617	5,782,337
<b>合計</b>	<u>5,765,720</u>	<u>–</u>	<u>16,617</u>	<u>5,782,337</u>
<b>分部業績</b>	<u>1,281,263</u>	<u>(196,832)</u>	<u>10,031</u>	<u>1,094,462</u>
<b>調整：</b>				
利息及不可分攤利潤				54,468
不可分攤的費用				(149,050)
應佔一家聯營公司之虧損				(4,122)
除稅前盈利				995,758
所得稅費用				(166,519)
<b>本年度盈利</b>				<u>829,239</u>
<b>資產及負債</b>				
分部資產	5,424,908	625,984	184,848	6,235,740
<b>調整：</b>				
於一家聯營公司之投資				25,512
其他不可分攤資產				34,244
<b>總資產</b>				<u>6,295,496</u>
分部負債	1,308,400	101,438	–	1,409,838
<b>調整：</b>				
其他不可分攤負債				109,293
<b>總負債</b>				<u>1,519,131</u>
<b>其他分部資料：</b>				
折舊和攤銷	136,387	172	2,299	138,858
資本支出	293,025	5,552	2,248	300,825
其他非現金費用	3,484	–	–	3,484

由於本集團之營業額逾90%來自中國大陸顧客及本集團之資產逾90%位於中國大陸，故不顯示地理區域的分類資料。

由於沒有單一顧客於二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度內佔本集團營業額逾10%，故不顯示主要顧客。

## 5. 營業額、其他收入及利潤

營業額乃指已售出貨品的發票淨值減去退貨和折扣。

營業額、其他收入和利潤分析如下：

	截至十二月三十一日 止年度	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
<b>營業額</b>		
貨品銷售	<u>8,326,656</u>	<u>5,782,337</u>
	<u><b>8,326,656</b></u>	<u><b>5,782,337</b></u>
<b>其他收入及利潤</b>		
銀行利息收入	62,893	36,965
股息收入	7,193	14,800
出售廢料	10,614	20,088
政府補貼	23,007	21,842
其他	<u>25,860</u>	<u>11,345</u>
	<b>129,567</b>	105,040
<b>利潤</b>		
出售物業、廠房及設備利潤	20	50
出售一家附屬公司利潤	3,033	—
公允價值利潤		
透過損益以公允價值列賬之權益投資		
— 持作交易 (從可供出售投資重估儲備之虧絀 約 5,821,000 港元轉移後)	<u>21,884</u>	<u>—</u>
	<u>24,937</u>	<u>50</u>
其他總收入及利潤	<u><b>154,504</b></u>	<u><b>105,090</b></u>

## 6. 財務成本

	截至十二月三十一日 止年度	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
於五年內全數償還的銀行借款利息	<b>9,650</b>	11,289

## 7. 除稅前盈利

本集團除稅前盈利已扣除／(計入)：

	截至十二月三十一日 止年度	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
銷售成本	<b>1,721,901</b>	1,242,928
折舊	<b>187,144</b>	131,710
預付土地租賃費用確認	<b>2,950</b>	2,912
其他無形資產攤銷	<b>4,798</b>	4,236
研究及開發費	<b>565,411</b>	361,270
物業、廠房及設備重估虧絀	<b>2,170</b>	639
出售物業、廠房及設備利潤	<b>(20)</b>	(50)
出售物業、廠房及設備虧損	<b>4,591</b>	3,534
銀行利息收入	<b>(62,893)</b>	(36,965)
股息收入	<b>(7,193)</b>	(14,800)
出售一家附屬公司利潤	<b>(3,033)</b>	—
公允價值(利潤)／虧損，淨額：		
透過損益以公允價值列賬之權益投資		
— 持作交易	<b>(21,884)</b>	210,381
可供出售投資減值	<b>10,015</b>	—
經營租賃之最低租金：		
土地及樓宇	<b>21,524</b>	18,308
核數師酬金	<b>3,940</b>	3,535
員工成本(包括董事酬金)		
工資及薪金	<b>761,575</b>	549,861
退休金供款	<b>125,142</b>	91,817
	<b>886,717</b>	641,678
應收賬款減值虧損撤銷	<b>(5,940)</b>	(739)
海外匯兌虧損／(收益)，淨額	<b>(9,010)</b>	(10,973)

## 8. 所得稅

	截至十二月三十一日 止年度	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
本集團：		
本年度－香港	－	(151)
本年度－中國大陸所得稅	404,811	216,324
遞延稅項	(33,328)	(49,654)
	<u>371,483</u>	<u>166,519</u>

香港所得稅以本年度內於香港所產生之預計應課稅收入按稅率16.5%（二零一一年：16.5%）予以撥備。應課稅收入乃根據適用於本集團所營運之國家的稅率計算，並根據現法規、詮釋及慣例而作出調整。

由於江蘇正大天晴、南京正大天晴、北京泰德、江蘇豐海、江蘇清江、青島海爾、上海通用及連雲港潤眾被評為「高新技術企業」，彼等由二零一一年開始連續三年之企業所得稅稅率均為15%。

除上述企業外，其他位於中國之企業於二零一二年之所得稅稅率為25%。

## 9. 股息及暫停辦理股份過戶登記手續

董事會建議派發截至二零一二年十二月三十一日止年度之末期股息每股普通股2港仙（二零一一年：1港仙）。該股息將於二零一三年六月二十日（星期四）派發予二零一三年六月十一日（星期二）名列本公司股東名冊之股東。

本公司將於下列期間暫停辦理股份過戶登記手續：

- (a) 為釐訂有權出席股東週年大會及於會上投票，本公司將於二零一三年五月二十七日（星期一）至二零一三年五月二十八日（星期二）（包括首尾兩天）暫停辦理股份過戶登記手續。為確保有權出席股東週年大會及於會上投票，各股東須於二零一三年五月二十四日（星期五）下午四時前將所有文件連同有關股票交回本公司之股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓，方為有效。
- (b) 為釐訂有權收取末期股息，本公司將於二零一三年六月十日（星期一）至二零一三年六月十一日（星期二）（包括首尾兩天）暫停辦理股份過戶登記手續。為確保有權收取末期股息，各股東須於二零一三年六月七日（星期五）下午四時前將所有文件連同有關股票交回本公司之股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓，方為有效。

## 10. 歸屬於母公司普通股權益持有者之每股盈利

每股基本盈利乃按本年度股東應佔淨利潤約890,758,000港元(二零一一年：約462,801,000港元)及年度內已發行加權平均數普通股4,941,461,473股(二零一一年：4,951,647,884股，以反映於二零一一年註銷普通股股份之調整)而計算。

本集團於該兩個年度內概無潛在攤薄普通股。

## 11. 交易及票據應收賬款

本集團對客戶的銷售主要為賒銷，除新客戶需支付現款外，賒貨期由60天至180天。本集團對應收賬款控制嚴謹，成立貨款管理部以減低風險。過期欠款由高級管理層定期查閱。根據上述情況及本集團之應收賬款以分散客戶為主，並無高度集中信貸的風險。應收賬款並無利息。

於呈報日，本集團之應收賬款減去撥備並按發票日計算的賬齡分析如下：

	二零一二年 十二月三十一日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
少於90天	1,083,342	774,413
91天至180天	181,969	127,969
超逾180天	10,465	11,904
	<u>1,275,776</u>	<u>914,286</u>

## 12. 現金及銀行結餘

	二零一二年 十二月三十一日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
無限制之現金及銀行結餘	1,117,415	1,241,816
於三個月內期滿之定期存款	1,382,200	775,922
超逾三個月期滿之定期存款	380,574	92,413
	<u>2,880,189</u>	<u>2,110,151</u>

### 13. 應付賬款

於呈報日，本集團之應付賬款按發票日期計算的賬齡分析如下：

	二零一二年 十二月三十一日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
少於90天	220,421	212,214
91天至180天	55,566	2,853
超逾180天	24,820	5,616
	<u>300,807</u>	<u>220,683</u>

### 14. 股本

	二零一二年 十二月三十一日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
<b>法定股本：</b>		
8,000,000,000股普通股每股0.025港元 (二零一一年：8,000,000,000股 普通股每股0.025港元)	<u>200,000</u>	<u>200,000</u>
<b>已發行及已繳足股本：</b>		
4,941,461,473股普通股每股0.025港元 (二零一一年：4,941,461,473股 普通股每股0.025港元)	<u>123,536</u>	<u>123,536</u>

### 獨立非執行董事、審核委員會及業績審閱

本集團已遵守上市規則第3.10及3.10(A)條委任足夠人數之獨董，其中最少一位獨董擁有相關的專業資格或會計或財務管理經驗。本公司已委任四位獨董及其中一位擁有財務管理經驗，有關各人之簡歷將刊載於本公司二零一二年年報內。

審核委員會由三位獨董組成。審核委員會已與管理層檢討本集團採用之會計準則及規例，並討論內部監控及財務報告事項，包括審閱本公司截至二零一二年十二月三十一日止年度之綜合財務報告。

## 購買、出售或贖回上市證券

於二零一二年一月一日至二零一二年十二月三十一日止年度內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

承董事會命  
中國生物製藥有限公司  
主席  
謝炳

香港，二零一三年三月二十五日

於本公告日，本公司董事會包括七位執行董事，即謝炳先生、張寶文先生、徐曉陽先生、謝忻先生、鄭翔玲女士、陶惠啟先生及何惠宇先生以及四位獨立非執行董事，即陸正飛先生、李大魁先生、李軍女士及梅興保先生。